



Aos pais / responsáveis,

Estas são algumas dicas para ajudá-lo a estimular o desenvolvimento da linguagem da criança multilíngue. Algumas destas coisas você provavelmente já faz, e outras talvez sejam novas. Você talvez faça coisas que não constam desta carta e que você acha divertidas e úteis. Se quiser compartilhá-las, envie-me uma mensagem através de www.clinicababilonica.eu para que eu possa aprender e divulgá-las a outros pais.

Aqui estão as dicas:

- Converse com o seu filho na língua que você domina melhor. Geralmente essa é a sua língua materna. Isso é importante para que o seu filho tenha um bom exemplo.
- Converse com o seu filho sobre o que vocês vêm e fazem juntos. Isso permite ao seu filho ouvir os sons da sua língua e aprender novas palavras e frases. Se seu filho souber muitas palavras na sua língua materna, ele aprenderá melhor o Neerlandês.
- Cante com o seu filho músicas (infantis) na sua língua materna. Cantar é educativo e quase toda criança gosta.
- Leia histórias ou conte-as a partir de sua imaginação ou memória. Faça isso na língua que você domina melhor. Assim o seu filho aprenderá mais palavras e aprenderá a entender e a fazer frases cada vez mais complexas.
- No YouTube há vários vídeos com dicas para ler ou contar uma história para o seu filho. Veja aqui dois exemplos: <https://www.youtube.com/watch?v=8KZsIQz2SJ4> e <https://www.youtube.com/watch?v=RevsJkhybiM>
- Incentive seu filho a contar histórias na língua que ele desejar. Depois fale sobre a história com ele. Faça perguntas, mas não se limite a perguntar "O que é isto? O que é aquilo?", mas ajude seu filho fazendo-lhe perguntas que comecem com *Quem*, *O quê*, *Porquê* e *Quando*. Por exemplo: '*Quem está na história?*'; '*O que é que eles fazem ou fizeram?*'; '*Porque que é que fazem/fizeram isso?*'; '*Quando é que isso aconteceu?*'. Se ele fizer isso, as pessoas vão entender melhor a história que ele contar. Isso é particularmente importante na escola.

Às vezes é difícil encontrar livros em Português em países onde não se fala esta língua.

Nos sites a seguir, você encontrará livros em diferentes idiomas e combinações de idiomas para ler ou escutar gratuitamente ou para comprar:

- www.childrenslibrary.org
- www.nik-nak.eu
- www.milet.com
- www.amazon.com
- www.languagelizard.com

Não devemos esquecer o Neerlandês. Afinal, esse é o idioma da escola. Se você não sabe falar bem o Neerlandês, pode providenciar para que seu filho esteja mais exposto a esta língua através de outras pessoas. Você pode por exemplo fazer o seguinte:

- Assista a programas educacionais de televisão em Neerlandês com seu filho. Você pode falar em Português sobre o que estão assistindo.
- Incentive seu filho a brincar, por exemplo depois da escola, com crianças que falem bem o Neerlandês.
- Num clube desportivo ou numa atividade que ele goste, o seu filho pode conhecer, conversar e fazer amizade com falantes da língua Neerlandesa e assim aprender novas palavras.
- Peça a um amigo que fale bem o Neerlandês para ler histórias infantis para o seu filho. Mostre a essa pessoa o filminho "*voorlezen doe je zo*" no *YouTube*. É um filme em Neerlandês com dicas sobre como ler histórias para crianças: <https://www.youtube.com/watch?v=gFq90GTIsUM>

A sua língua materna e a sua cultura são um legado maravilhoso que você dá ao seu filho! Ele irá beneficiar e orgulhar-se disso toda vida. O multilinguismo tem muitas vantagens. Uma delas é que você e o seu filho podem comunicar sem dificuldade um com o outro e o seu filho pode comunicar com a família mais extensa. Isso é muito importante para o desenvolvimento emocional e social e para a formação da identidade do seu filho. Portanto, assegure-se que o domínio da língua materna NÃO diminui no momento em que o seu filho aprende o Neerlandês. O seu filho pode perfeitamente aprender as duas línguas ao mesmo tempo!